

PŘÍPRAVA FILMU ZBOROV V DOKUMENTECH

1.

1937, 10. listopadu, Praha

Dopis Rudolfa Medka společnosti Nationalfilm, v němž kritizuje přístup vedení společnosti k přípravě filmu Zborov.

P. T.

Nationalfilm

Praha – II., Václavské nám. 51

Vážený pánové,

poslali jste mi dne 10. září 37 dopis, v němž mi oznamujete, že z různých důvodů, jež se snažíte najít a vypočítati, nemůžete provést natočení filmu „Zborov“ v tomto roce.

Dovolíte mi, zajisté, abych Vaše tzv. důvody nevzal vůbec na vědomí a jimi se nespokojil. Důvody tyto byly totiž zkonstruovány ex post a pro každého, kdo zná historii příprav k tomuto filmu, prostě neobstojí, a to věcně ani morálně.

Myšlenka zborovského filmu vznikla počátkem léta roku 1936. Zajímali se o ni pp. Průša a Kantorek, kteří se mnou také nezávazně jednali. Já jsem však s nimi nepodepsal žádnou smlouvu.

Na podzim r. 1936 vyzval mne p. C. M. Šimek, abych námět libreta „Zborov“ postoupil Nationalfilmu. Ujednali jsme spolu **ústní** dohodu, dle níž mi společnost Nationalfilm zaplatí na honoráři úhrnem 60.000,— Kč, v čemž se rozuměl i honorář za dialogy v budoucím scénariu. Ačkoli jsem p. Šimka několikrát vyzval, aby toto ujednání dostalo formu právní smlouvy, p. Šimek se tomu vyhýbal s ujištěním, že při našich přátelských vztazích a při bratrském legionářském poměru nemůže být řeči o tom, že bych byl nějak zkrácen. Ačkoli to zcela nevyvrátilo mou nedůvěru, spokojil jsem se s tím v naději, že společnost učiní vše, aby „Zborov“ byl co nejdříve natočen. Je pravda, měl jsem býti opatrnější. Vždyť podobným způsobem společnost získala ode mne právo k filmování mé povídky „Kolja Mikulka“ a zakoupila mé libreto „Jekatěrinburk“, aniž mi kromě několika záloh splatila smluvený honorář. Nationalfilm se stále nějak vymlouval, já trpělivě čekal. Ve skutečnosti oba tyto moje náměty u Nationalfilmu doslova zamrzly, takže jsem byl nesmírně poškozen hmotně i morálně jako spisovatel, neboť nebylo vážného důvodu, proč oba filmy nebyly včas natočeny. Trpělivost a shovívavost, již jsem vůči Nationalfilmu tehdy projevil, byla bezpříkladná v našem filmovém životě a shonu, tím spíše, že jsem se nalézal a nalézám dosud v nesmírně těžkém hmotném postavení. Postup Nationalfilmu vůči mně jako spisovateli a legionáři byl také bezpříkladný. Nationalfilm mne těžce poškodil. Nic nedbal na to, že právě mým filmem „Plukovník Švec“ filmová skupina, z níž Nationalfilm posléze vznikl, založila si jméno i hmotný základ pro další podni-

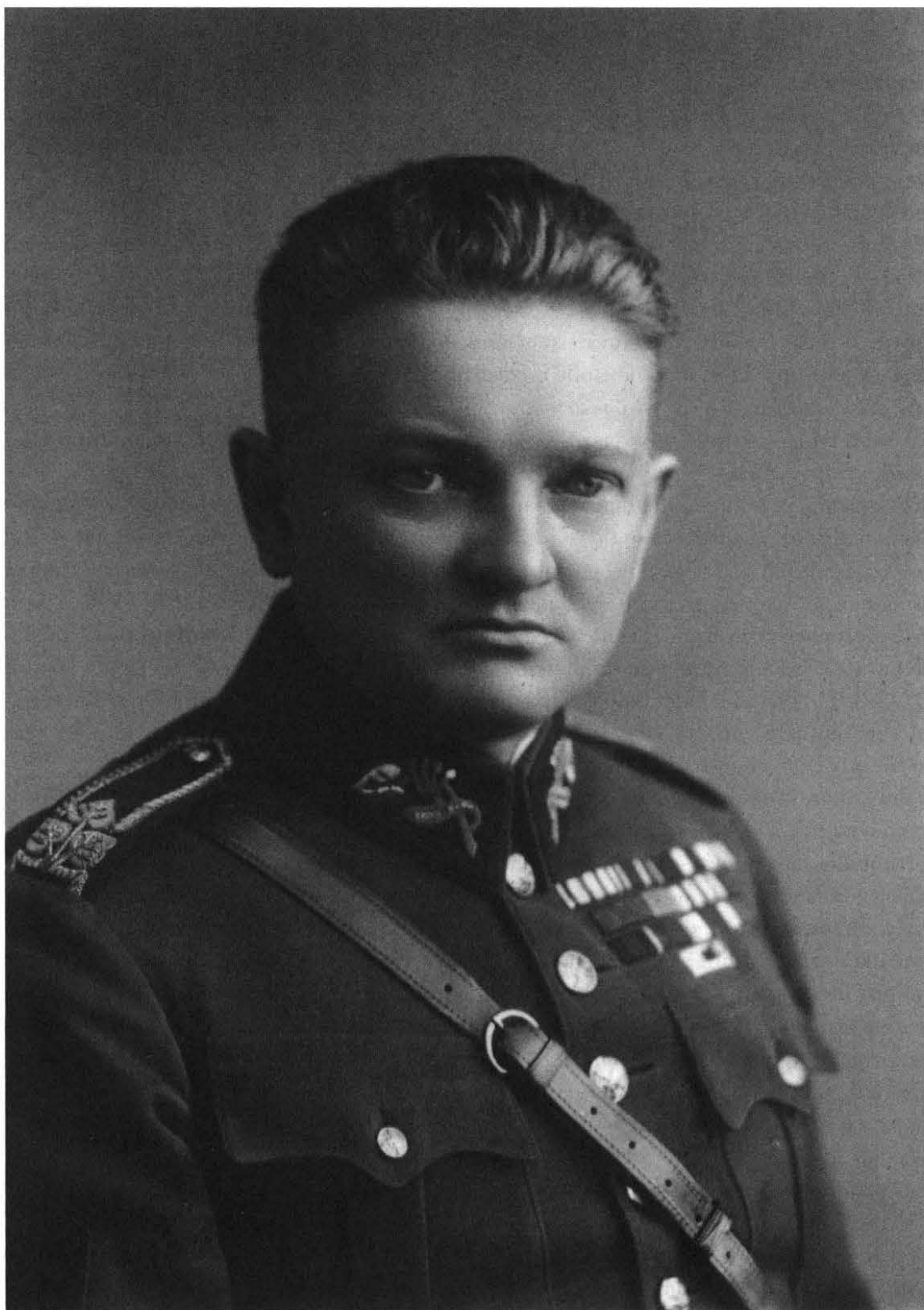
kání. Ale společnost mne poškodila dále tím, že slíbenou zvukovou a potom mluvenou verzi „Plukovníka Švece“ neprovedla. K této praxi vedoucích činitelů Nationalfilmu podotýkám i tuto závažnou historii:

Dne 27. dubna 1931 nabídl mi Lux-Film-Praha (zástupce p. Josef Baar) podrobně vypracovanou smlouvu, podle níž odkupuje ode mne právo filmování mé legionářské epopeje pod titulem „Anabase“ za 100.000,— Kč již 30. června 1931, tj. za dva měsíce po podepsání smlouvy. Upozornil jsem na to činitele Oceanfilmu, dnes Nationalfilmu zcela loyálně, načež mi zemř. řed. Linhart poslal smlouvu s datem 21. dubna (antedatoval) 1931, za těchže podmínek. Ale obnos 50.000,— Kč mi k 30. VI. 1931 vyplacen nebyl, aniž došlo k filmování „Anabase“. Každý jiný autor by byl na mém místě společnost žaloval. Já jako legionář důvěřoval jsem však **legionářskému** slovu vedoucích činitelů v Nationalfilmu, kteří mne neustále odkazovali na budoucnost a ubezpečovali mne svou **ctí**, že nedopustí, abych byl poškozen.

Uvádím tyto věci proto, aby jasněji vysvitla situace, do jaké přivedl Nationalfilm také otázku filmu „Zborov“.

Když jsem s p. Šimkem ujednal v zásadě, že „Zborov“ za jistých podmínek svěřím tedy Nationalfilmu, pustil jsem se do práce. Na podzim 1936 byl můj první námět hotov. Byl to Nationalfilm, který ke mně poslal p. J. A. Holmana jako příštího scenaristu, jemuž jsem měl zredigovati scenario. Vzal jsem na sebe dobrovolně práci **větší**, než k jaké jsem byl dle dohody zavázán, a věnoval jsem **celou svoji vánoční dovolenou** na každodenní vyčerpávající práci podrobnějšího námětu scenaria s dialogy. Práci jsme ukončili 31. XII. 1936 a počátkem ledna byla odevzdána Nationalfilmu a rozmnožena. Tento námět až na menší úpravy zůstal stále jediným podkladem **scenaria**, jež bylo počátkem září teprve schváleno. Ale proč došlo k jeho schválení teprve počátkem září?

Film „Zborov“ měl být dle úmluvy s p. Šimkem hlavním a reprezentačním filmem v programu na rok 1937. Měl být hotov k 1. červenci 1937. Pan Šimek ani pan Feix nesmí popřít tento úmysl, jež jsem výslovně zdůrazňoval při počátečním rozhodnutí, že film zadám tedy Nationalfilmu. Nebylo **nijakého** důvodu, aby přípravy k realizaci „Zborova“ byly zdržovány. Pan ministr Machník a zástupci prezidia MNO v mé přítomnosti hned počátkem 1937 slíbili všecku pomoc. Ředitelství Nationalfilmu mělo tedy za **povinnost** učiniti ihned vše, aby věc nestála: tj. zjednatí hlavního režiséra a obsazení, atelier a p. Zatím z důvodů naprosto nepochopitelných a vzhledem k autorovi přímo ostudných putovalo libreto po různých místech, jež k jeho posuzování nebyla vůbec oprávněna. Pan řed. Feix si osoboval právo takových nemožných změn v textu i v ději, že to působilo přímo urážlivě, uvážím-li, že p. Feix nemá nejmenší literární kvalifikace k podobným věcem. Ještě žádná filmová společnost nezacházela s autorem jistého literárního významu tak opovážlivě jako Nationalfilm se mnou. Jen nejtrpělivější ohledy na mé legionářské přátele z Nationalfilmu mne zdržovaly od toho, abych celou věc nevysvětlil veřejnosti. Tak se ztrácel týden za týdnem a měsíc za měsícem, zatím co p. Feix věnoval všecku svoji energii místo „Zborovu“ – „Jarčinu profesoru“. Nemám nic proti tomu, natočí-li Nationalfilm nehledě na své jméno, jež jej zavazuje, třeba ještě deset takových výplodů, jako je „Jarčín profesor“ – ale pak nemá na sebe bráti závazky práce vážnější a důstojnější jeho původního poslání. Nelze dělat filmy rázu „Jarčín profesor“ rukou **pravou** a „Zborov“ jen tak levou rukou v domnění, že už sám titul a námět postačí k úspěchu.



*Rudolf Medek (1890 – 1940), spisovatel a dramatik
ředitel Památníku Osvobození*

Kdyby ředitelství Nationalfilmu se věnovalo „Zborovu“ s plnou a vážnou odpovědností, musel být film 2. července 1937 již zde. Atmosféra byla pro něj tak příznivá jako nikdy. Zborovské oslavy přímo volaly po tomto filmu. Mravní a také hmotná škoda, že tu včas nebyl, je přímo nedozírná. Ředitelství tu neobstojí s žádnými omluvami a výmluvami. Jak se mohlo pracovati na „Zborovu“, když pan ředitel Feix, jenž se zatím stal spolulibretistou, všechn svůj zájem a drahocenný čas věnoval „Jarč. prof.“, jsa delší čas mimo Prahu, ačkoli právě tehdy jako odpovědný první úředník Nationalfilmu se měl věnovat „Zborovu“ anebo svěřiti tu práci někomu, kdo by měl k tak vážnému úkolu hlubší a opravdovější poměr i dobrou vůli vše spíše urychlit než zdržovati. I kdyby proti původnímu námětu se vyskytly na některých místech určité námitky (všichni legionáři a všichni Plzeňáci nebo Domažličáci, rovněž všichni Škodováci nemohli přece uspořádat o libretu plebiscit, ten by trval dvacet let!), mohly být vyřízeny již na jaře a definitivní scenario mohlo být hotovo nejdéle do konce dubna, takže by zbyly dva nejkrásnější měsíce k natáčení „Zborova“. Právě v těch dobách měl p. Feix na starosti nejvíce „Jarč. prof.“, jako by šlo o nějaký filmový objev, a „Zborov“ musel čekat a čekat. Nevím, jak si tuto věc vyřídí vedoucí činitelé Nationalfilmu se svým svědomím i se svým ředitelem. Pro mne je tento postup hrubou urážkou mého díla a těžkým poškozením hmotným – už čtvrtým v mých stycích s Nationalfilmem! Co by si pomyslela veřejnost o kulturní úrovni Nationalfilmu, kdyby zvéděla tyto podrobnosti?

Tak se celá věc „Zborova“ protáhla až do podzimu 1937. Že na podzim se nedá filmovat červencová bitva, musel p. Feix, dělá-li už rád do filmových libret, vědět na jaře. Ale p. Feix přicházel neúnavně s ustavičnými námitkami, bez svolení autora dal jeho libreto „přepracovati“ bůhvíjakým lidem, přicházel s potížemi ohledně režiséra a pod., hromadil překážku na překážku, vracel libreto autorovi a scenaristovi z příčin doslova malicherných. Nakonec libreto, schválené filmovým poradním sborem v září 1937 je v základě a v podstatě zase totéž, jaké bylo v námětu odevzdáno Nationalfilmu po 1. lednu 1937. Jinými slovy celá věc byla uměle protažena o plných 8 měsíců, a to zcela bezúčelně, ba přímo trestuhodně, uvážíme-li, o jaký film národního významu tu běželo a o rok, který jako jubilejní si přímo žádal jeho uskutečnění. Jen v tomto předpokladu mu byla také slíbena mravní i hmotná podpora, o jejíž získání sám podepsaný se osobně přičiňoval.

V důsledku toho všeho nemohu přejít jen tak mlčením celou záležitost se „Zborovem“. Opakuji, že jsem byl poškozen morálně i hmotně.

Po stránce morální žádám satisfakci za to, že film „Zborov“ nebyl, ačkoli byl pod mým jménem ohlašován v tisku denním i odborně filmovém v roce 1937, jak slíbeno, natočen a předveden, a to v této formě:

- 1) Aby Nationalfilm podal veřejnosti patřičné vysvětlení v projevu, který by mi byl předložen ke schválení. Jinak bych byl nucen učinit tak sám.
- 2) Aby se mi p. řed. Feix dodatečně písemně omluvil, že bez mého vědomí a svolení zacházel s mým libretem jako s mým duševním majetkem způsobem přinejmenším nevhodným.

Po stránce hmotné:

- 1) S p. Šimkem sjednán byl za **námět** Zborova“ honorář 60.000,— Kč. Podle dohody měl býti tento obnos splacen celý v roce 1937. Pan Šimek mi před časem ohlásil, že mi vy-

platil na zálohách již 20.000,— Kč a že je ochoten splatit další. Učinil tak v červenci t. r. v přítomnosti p. Feixe a p. Šimka ml. při návštěvě u mne v době mého ochuravění. Jeli-kož v důsledku dohody s p. Šimkem z podzimu 1936 jsem počítal s příjmem 60.000,— Kč v r. 1937, zadlužil jsem se, zakoupiv si parcelu na Sázavě a přistoupiv ke stavbě domku. Žádám proto slušně, aby zbývajících smluvených obnos 40.000,— Kč byl ihned, nejdéle však 1. prosince 1937 složen na moji vkladní knížku u Slovanského úvěr. ústavu.

2) Ustavičnými navrhovanými změnami v libretu, jak je přinášel p. Feix, vzniklo mi mnoho nadbytečné (a často i zbytečné) práce, k níž jsem nebyl nijak povinen. Domní-vaje se, že p. Feixovi opravdu záleží na rychlém uskutečnění „Zborova“, konal jsem je v domnění, že vše nezůstane ležet. Ale přes to ležet zůstala. Vypracoval jsem všechny dialogy konečného **scenaria**, jeho děj a spolupracoval na jeho definitivní úpravě. Za ty-to nadbytečné práce žádám doplatek 10.000,— Kč.

3) Nebudou-li tyto moje požadavky přijaty, budu nucen zažalovati společnost Nationalfil-mu za náhradu škody nejen při filmu „Zborov“, ale také za zakoupené a nezaplacené filmy „Kolja Mikulka“, „Jekatěrinburg“ a „Anabase“.

Pokud jde o jmenované tři filmy, žádám společnost Nationalfilm, aby se mnou o jejich provedení uzavřela dodatečně řádné smlouvy.

Bude-li Nationalfilm jakýmkoli způsobem mi chtít odepřít satisfakci morální nebo se bude zdráhat nahradit mi ušlé škody, budu nucen celou záležitost vysvětliti naší veřej-nosti, zvláště bratrstvu legionářskému, a osvětliti jim zejména cesty, po nichž byl vláčen osud filmu „Zborov“, slibovaného tak závazně našemu obecenstvu pro rok 1937, a z to-ho titulu získavšímu státní garancii.

S úctou

Historický ústav Armády České republiky (dále HÚ AČR), Pozůstalost Rudolfa Medka, korespondence odeslaná.

Strojopisná kopie, přiloženy stvrzenky o převzetí listu kanceláří Nationalfilmu, J. M. Šimkem a Dr. R. Pítrou dne 10. listopadu 1937.

2.

1937, 27. listopadu, Praha

Dopis Rudolfa Medka společnosti Nationalfilm, v němž odmítá důvody, které měly vést ke zdržení přípravy filmu Zborov.

Generál Rudolf Medek
Praha XI – 1600

Praha, 27. listopadu 1937

P. T.
Ředitelství Nationalfilmu
P r a h a – II.,
Václavské nám. 51

Vážení pánové,

Váš dopis ze dne 26. XI. 1937 je novým dokladem celého urážlivého postupu, jaký jste vůči mně nastoupili ve věci „Zborova“. Víte sami, že poslední úpravu libreta schválil F. P. S., že jste na základě toho dostali státní garancii a že jste na podkladě **tohoto libreta** chtěli filmovat na podzim t. r. Nikoli **závady libreta**, ale technické překážky a pokročilý čas Vám znemožnily natáčení, což však se stalo jedině Vaší vinou, poněvadž jen z Vaší strany se vše systematicky zdržovalo.

Jestliže dnes píšete, že je nutné celé libreto znovu přepracovat, pak se dopouštíte jen další hrubé urážky mého díla.

Kdo, ptám se, je tu kompetentní, aby mi najednou po celém roce práce dával takové rady? Pan Feix? Pánové, vyvarujte se směšnosti – pan Feix nemá nejmenší kvalifikace rozhodovat o uměleckém díle, poněvadž všechno, co dosud ve filmovém oboru podnikl, je hluboko pod literární úroveň.

Trvám na obsahu svého posledního dopisu. Nebudou-li do 1. prosince splněny do písmene moje podmínky, podám na společnost „Nationalfilm“ žalobu a vzhledem k Vašemu jednání se mnou budu muset jít do všech důsledků v zájmu své cti literární.

S úctou

*HÚ AČR, Pozůstalost Rudolfa Medka, korespondence odeslaná.
Strojopisná kopie.*

3.

1937, 22. prosince, Praha

Společnost Nationalfilm zasílá Rudolfu Medkovi návrh smlouvy k filmu Zborov a žádá o její posouzení.

Dne 22. prosince 1937

F./Š.

Vážený pan
generál Rudolf M e d e k
Praha – Žižkov
Památník Osvobození

Slovutný pane generále!

Příloženě dovoluujeme si Vám poslati návrh úmluvy o filmu „ZBOROV“ a prosíme, abyste nám sdělil, zda s touto koncepcí souhlasíte.

Zůstáváme s projevem dokonalé úcty:

Nationalfilm
(podpis nečitelný)

Příloha:

- 1) Potvrzujeme Vám naše dojednání, kterým jste se zavázal vypracovati pro fu National-film, Praha II., Václavské n. 51, filmovou hru „Zborov“ a spolupracovati s naším scenaristou na konečné úpravě scenaria až do té doby, kdy bude schváleno Filmovým poradním sborem při ministerstvu obchodu v Praze a naší firmou.
- 2) Kromě toho zavázal jste se spolupracovati po celou dobu výroby filmu s režiséry, poradci a vedením produkce, jimiž jsou pp. K. Dostál, šéfrežisér Nár. divadla, ing. J. Slavíček, major E. Prüll, J. A. Holman, K. Feix. Veškeré výplaty provádí výhradně pan komerční rada C. M. Šimek. Svým vlivem zabezpečíte spoluúčast a spolupráci vojska zdarma.
- 3) Za uměleckou hodnotu dějového pásma filmu „Zborov“ převzal jste plnou odpovědnost a nejsme povinni jeho vnitřní hodnotu posuzovati.
- 4) Film „Zborov“ bude vyroben při předem stanoveném rozpočtu maximálně Kč 1.200.000,- z něhož polovinu hradíme sami, bude-li nám povolena státní záruka Kč 600.000,-. Při zpracování scenaria musí býti na tyto možnosti výdajové brán zřetel.
- 5) V případě nesplnění vyhrazujeme si na základě dosavadního scenaria vyrobit film dle svého uvážení.
- 6) Za postoupení autorských práv, bez zfilmování hry „Zborov“, bez jakýchkoli výhrad, jakož i za ostatní spolupráci při výrobě filmu uhradíme Vám jednou pro vždy
- 7) Kč 60.000,-, slovy šedesát tisíc Kč, kteroužto částku dopláčíme převodem Kč 40.000,- na Vaši vkladní knížku u Slovanského úvěrního ústavu, Praha I., Národní třída 33.
- 8) Na důkaz souhlasu s tímto ujednáním podpisujete kopii tohoto dopisu.

*HÚ AČR, Pozůstalost Rudolfa Medka, korespondence přijatá.
Originál, strojopis s razítkem a vlastnoručním podpisem.*

4.

1938, 6. ledna, Praha

Společnost Nationalfilm urguje odpověď Rudolfa Medka ohledně smlouvy k filmu Zborov.

F./V. Praha,

6. ledna 1938

Vážený pan
generál Rudolf M e d k
Praha – Žižkov
Památník Osvobození

Slovutný pane generále!

Dne 22./12. m. r. dovolili jsme si Vám zaslati návrh úmluvy týkající se námětu filmové hry „ZBOROV“ a prosíme, abyste byl tak laskav a sdělil nám své rozhodnutí, abychom pak mohli okamžitě započít s přípravnými pracemi, pro jarní filmování.
Očekáváme Vaše brzké zprávy a zůstáváme

s projevem dokonalé úcty

Nationalfilm
(podpis nečitelný)

HÚ AČR, Pozůstalost Rudolfa Medka, korespondence přijatá. Originál, strojopis s razítkem a vlastnoručním podpisem.

5.

1938, 10. ledna, Praha

Rudolf Medek zasílá společnosti Nationalfilm připomínky k návrhu smlouvy k filmu Zborov.

Praha, 10. ledna 1938

Vážení pánové,

Váš návrh smlouvy mne opětně překvapil. Je to právní kuriosum, ne-li monstrum a vidím v tom opět pokus celou věc uměle zdržovati a brzdit.

Dovoluji si tyto poznámky k návrhu smlouvy:

odst. 1) FPS již scenario schválil (na základě konference úředních zástupců a po provedení vyžádaných změn) a také funkcionáři firmy vzali je na vědomí.

odst. 2) Autorova spolupráce s veškerými pracovníky filmu jest samozřejmým požadavkem samotného autora a je nutno se o ní dohodnouti a určit její způsob a rozsah. FPS vzal na vědomí oba režiséry filmu Holmana a Svitáka. Žádal určení, kdo z nich má uměleckou odpovědnost za film. Když Sviták odpadl, zůstal sám Holman, jemuž byla přidělena skupina spolupracovníků:

umělecký poradce Dostál
vojenský poradce Prüll
technický poradce Slaviček.

Práci režisérskou a uměleckou odpovědnost: Holman

Takto byl informován FPS a na základě toho schválil výrobní program a doporučil státní garancii, která byla již udělena. Slaviček odmítl funkci poradce a spolupracovníka a jestliže produkce ho znovu uvádí, je nutno se dohodnouti o určení jeho funkce, společ-

né s režisérem. Spolupráce vojska byla přislíbena; již tento pasus nemůže ovšem býti součástí smlouvy a autor za něj nemůže nést odpovědnost, poněvadž eventuální vis major je vždy v tomto případě možný.

odst. 3) Za uměleckou hodnotu filmové předlohy ručí samozřejmě autor, který ovšem nepřipustí nijakých samovolných zásahů nebo změn ze strany všech spolupracovníků filmu, ale neznám smlouvy, kde by se tento požadavek musil zvláště zdůrazňovat. Je samozřejmý a jasný po schválení FPS.

odst. 4) Rozpočet v maximálním rozsahu 1,200.000,— Kč byl vypracován podle konečné úpravy scenaria a byla již na něj udělena státní záruka Kč 600.000,—.

odst. 5) Autor nepřipouští, aby pod jeho jménem byl vyroben film podle volného uvážení firmy.

odst. 6) Autorská práva „Zborova“ k zfilmování byla sice zakoupena, resp. zajištěna zálohou, ale nikoli bez výhrad, neboť jednotlivé podmínky musí býti precisovány definitivní smlouvou.

*HÚ AČR, Pozůstalost Rudolfa Medka, korespondence odeslaná.
Strojopisná kopie.*

6.

1938, 20. ledna, Praha

C. M. Šimek žádá od Rudolfa Medka konečné vyjádření ke smlouvě na film Zborov.

V Praze 20. ledna 1938

Vážený bratře generále!

Vracím se ke svému poslednímu dopisu ohledně úmluvy „Zborova“ a prosím Tě, abys byl tak laskav a sdělil mi co nejdříve své rozhodnutí.

Má-li býti „Zborov“ pečlivě připraven k jarnímu natáčení je bezpodmínečně nutno, aby veškeré přípravy jsme provedli nejdéle v únoru.

Děkuji Ti předem za Tvé zprávy a jsem

s bratrským pozdravem

C. M. Šimek

*HÚ AČR, Pozůstalost Rudolfa Medka, korespondence přijatá.
Originál, strojopis s vlastnoručním podpisem.*

7.

1938, 22. ledna, Praha

Rudolf Medek zasílá C. M. Šimkovi, zástupci společnosti Nationalfilm vlastní verzi smlouvy k filmu Zborov.

V Praze dne 22. ledna 1938

Milý bratře Šimku,

posílám Ti tedy stručný námět úmluvy, aby už byl konečně pokoj. Ten mohl být dávno, kdyby byl měl v celé věci Tvůj pan Feix více dobré vůle. Mohl ušetřit mnoho žluči nejen sobě, ale i Tobě a pokud jde o mne, nemusel vytvořit situaci, která pro jeho urážlivé chování ke mně mi znemožňuje, abych se s takovým pánem společensky stýkal.

Nebude-li však tento můj poslední návrh mi okamžitě podpisem potvrzen a vrácen, odevzdám celou věc svému právnímu zástupci dru. Cichoňovi a budu muset vymáhat všechno to, co mi Nationalfilm je povinen podle autorských práv a jak jsem to obsírně vyjádřil ve svém podání z prosince min. roku.

Bratrsky Tě pozdravuje

Navrhuji toto znění smlouvy:

1. Podle předchozího ujednání potvrzuji vám, že jste zakoupili ode mne právo k filmování mého námětu „Zborov“. Dále Vám potvrzuji, že jste zakoupili podrobné filmové scenario „Zborova“ (autoři R. Medek a J. A. Holman), jež bylo schváleno v září 1937 F. P. S. a na jehož základě jste učinili na podzim 1937 přípravy k jeho natáčení.
2. Beru dále na vědomí, že po dohodě s F. P. S. byl určen po odchodu p. Svitáka za režiséra filmu „Zborov“ dle přijatého scenaria režisér a scenarista „Zborova“, J. A. Holman, jako umělecký poradce byl mu přidělen vrchní režisér N. D. Karel Dostal a jako voj. poradce po schválení MNO major Em. Prüll. O každém dalším spolupracovníkovi musí býti předem sjednána dohoda mezi autorem „Zborova“ a společ. Nationalfilmem. Každá pozdější spolupráce autora s tímto sborem, ať už umělecká nebo tech., poradní a vojenská bude autorovi zvlášť řádně honorována, jakož i hrazeny hotové výlohy, cestovné a p. K této spolupráci se autor ovšem zavazuje jen potud, pokud to dovolí jeho úřední postavení a dostatek času.
3. Autor nemůže svoliti k tomu, aby pod jeho jménem nebo pod názvem „Zborov“ vyrobila společnost Nationalfilm případně film jiný, FPS neschválený.
4. Autor uzavřel ústní dohodu s p. C. M. Šimkem o výši honoráře za film „Zborov“ již na podzim 1936. Obnos činil 60.000,— Kč. Dle tvrzení firmy (dodatečné proúčtování záloh bude mi zajisté doručeno) bylo mu dosud vyplaceno 20.000,— Kč. Pan C. M. Šimek se koncem prosince 1937 zavázal, že zbytek 40.000,— Kč bude splacen řádně u Slov. úv. ústavu do 1. ledna 1938. Poněvadž se tak dosud nestalo, zavazuje se firma Nationalfilm, že tak učiní nejdéle do 1. února 1938.

Na důkaz souhlasu s tímto ujednáním podpisujete jeho přiložený opis.

HÚ AČR, Pozůstalost Rudolfa Medka, korespondence odeslaná.
Strojopisná kopie.

8.

1938, 22. ledna, Praha

R. Medek zasílá společnosti Nationalfilm potvrzení o prodeji autorských práv na film Zborov.

V Praze dne 22. ledna 1938

P. T. společnost
Nationalfilm
Praha

Potvrzuji Vám tímto, že jsem podle ústní dohody s p. C. M. Šimkem z podzimu r. 1936 Vám prodal autorské právo k filmování mého námětu „Zborov“ za úhrnnou cenu

60.000,– Kč

Zbytek honoráře v obnosu 40.000,– Kč zavazujete se splatit hotově na moji vkladní knížku u Slov. úv. ústavu do tří dnů po podepsání této úmluvy.

Každá moje další spolupráce při výrobě filmu „Zborov“, schváleného dle scenaria Medek – Holman F. P. S. v září 1937 bude sjednána další dohodou a v mezích možnosti mého úředního povolání.

*HÚ AČR, Pozůstalost Rudolfa Medka, korespondence odeslaná.
Strojopisná kopie.*